Zeitschrift: Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 78 (1986)
Heft: 1-2

Werbung

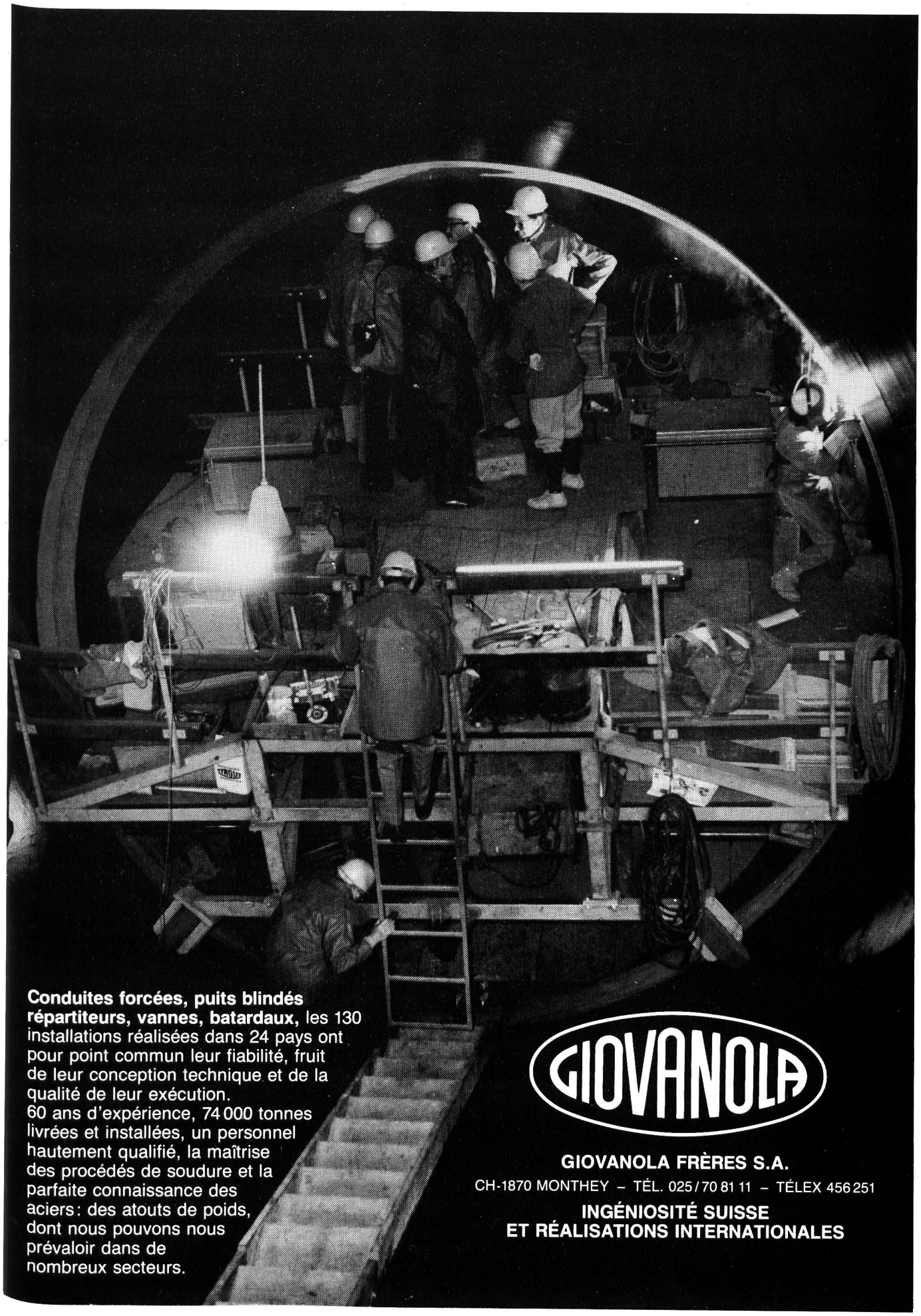
Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

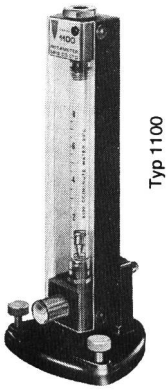
Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 24.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch


Conduites forcées, puits blindés répartiteurs, vannes, batardaux, les 130 installations réalisées dans 24 pays ont pour point commun leur fiabilité, fruit de leur conception technique et de la qualité de leur exécution.
60 ans d'expérience, 74 000 tonnes livrées et installées, un personnel hautement qualifié, la maîtrise des procédés de soudure et la parfaite connaissance des aciers: des atouts de poids, dont nous pouvons nous prévaloir dans de nombreux secteurs.
GIOVANOLA
GIOVANOLA FRÈRES S.A.
CH-1870 MONTHEY – TÉL. 025/70 81 11 – TÉLEX 456 251
INGÉNIOSITÉ SUISSE
ET RÉALISATIONS INTERNATIONALES

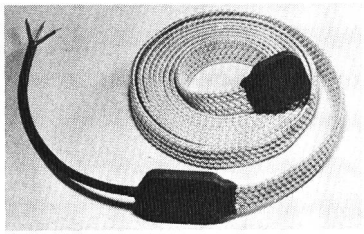
Durchflussmesser



für Flüssigkeiten und Gase
ab Lager Zürich lieferbar

- kalibrierte Geräte mit hoher Genauigkeit
- unkalibrierte Geräte für grosse Bereiche dank Auswechselbarkeit der Schwimmer

WISAG



Wärme nach Mass

Heraeus
WITTMANN

- Heizbänder
- Heizkabel
- beheizte Schläuche
- Heizmatten
- Steuer- und Regelgeräte

Oerlikonerstrasse 88, 8057 Zürich
Telefon 01 311 40 40

Verlangen Sie die Dokumentation

FÄH

Engineering
Fabrikation
Montagen/Service

Feinrechen
Grobrechen

aus strömungsgünstigen Spezialprofilen

Rechenreinigungsmaschinen
Stahlwasserbau

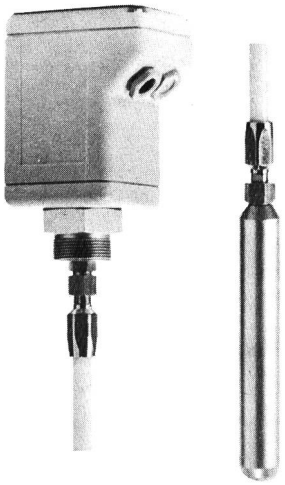
V. Fäh Maschinen- und Metallbau AG
CH-8750 Glarus
Telefon 058/61 17 86

Füllstand Niveau

Der
kapazitive Druckaufnehmer von VEGA,
unerreicht in Technik, Qualität und Präzision.

Anwendungsbeispiele sind die Messungen von Frisch- und Abwasser, Druckfarbe, Schlamm, Papierbrei, Öl, Sirup, Schokoladenmasse, Milch, Bier, Wein usw.

Die verschiedenen Bauformen bieten Einbaumöglichkeiten von unten sowie von oben.



Eigenschaften:
- sehr gute Messergebnisse und Reproduzierbarkeit
- 15fache Überlastsicherheit
- hohe Betriebssicherheit
- Wartungsfreiheit
- lange Lebensdauer
- hohe Langzeitstabilität und Temperaturbeständigkeit

Seit über 25 Jahren

Für jede Anwendung das passende System

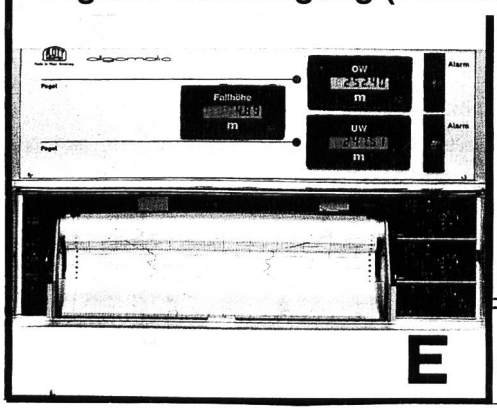
Verlangen Sie Unterlagen oder unsere Beratung.

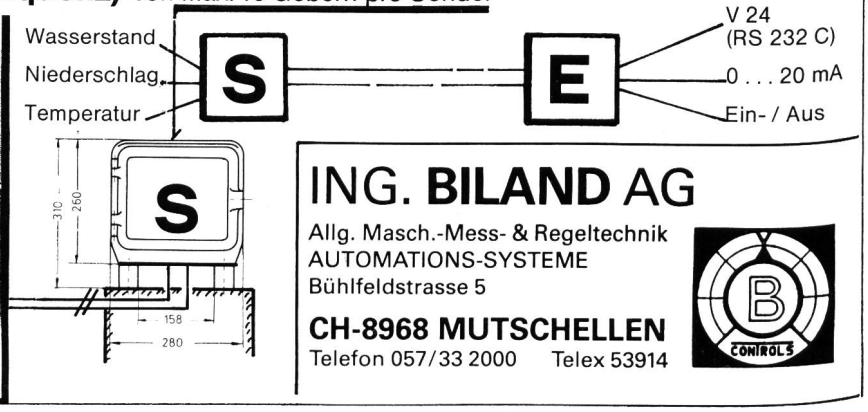
VEGA

VEGA Messtechnik AG
CH-8320 Fehraltorf
Telefon 01 954 24 66

Digitale Übertragung (Tonfrequenz) von max. 16 Gebern pro Sender

DFÜ-L





ING. **BILAND** AG
Allg. Masch.-Mess- & Regeltechnik
AUTOMATIONS-SYSTEME
Bühlfeldstrasse 5
CH-8968 MUTSCHELLEN
Telefon 057/33 2000 Telex 53914

CONTROLS

UTB
ANLAGEN UND VERFAHREN FÜR DEN UMWELTSCHUTZ

Zur Ergänzung unseres erfolgreichen Teams suchen wir

Produktleiter Abwassertechnik

mit Verantwortung für die Produktgruppe

Aufgaben:
- Technische und kommerzielle Produktebetreuung
- Entwicklung, Standardisierung
- Kalkulation, Offertwesen
- Technischer Verkauf, Vertretungs- und Lizenznehmerbetreuung in Europa und im Mittleren Osten
- Technischer Einkauf
- Führung der festen und fachunterstellten Mitarbeiter (Zeichner/Konstrukteure, Monteure)

Position:
- Handlungsvollmacht
- vorgesetzte Stelle: Direktion
- enge Zusammenarbeit mit dem Verkauf

Arbeitsort:
- Buchs im St.Galler Rheintal

Anforderungen:
- Ausbildung in Maschinenbau, Tiefbau oder Verfahrenstechnik
- Praxis in der Abwassertechnik
- Englischkenntnisse, evtl. auch andere Sprachen
- Selbständigkeit, Kompetenz, Teamfähigkeit

Stabstelle Forschung/Entwicklung Interne Beratung

Abwasserreinigung, Klärschlammhygienisierung/-konditionierung

Stellenziel:
- Beratung der internen Linienstellen in Fragen der Chemie, Biologie, Verfahrenstechnik
- Entwicklung neuer, Weiterentwicklung bestehender Verfahren
- Lizenznehmerbetreuung
- Fachliteraturbetreuung

Arbeitsort:
- Luterbach/SO und Buchs/SG

Anforderungen:
Diese erstmals zu besetzende Funktion stellt hohe Anforderungen:
- fachlich: gemäss Stellenziel
- persönlich: Der Stelleninhaber wird eng mit den Technischen und Verkaufs-Verantwortlichen zusammenarbeiten und soll in ein junges, dynamisches Team passen.

UTB bietet:
- interessante, verantwortungsvolle, selbständige Positionen mit entsprechender Dotierung in jungem Team mit gutem Arbeitsklima
- gute Sozialleistungen
- gezielte Weiterbildung

UTB Umwelttechnik Buchs AG

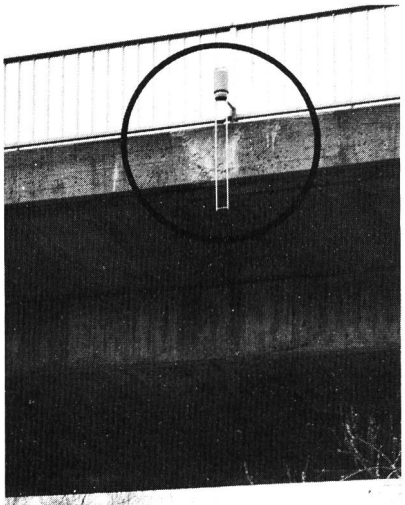
Eine neue Ära in der Hydrometrie?

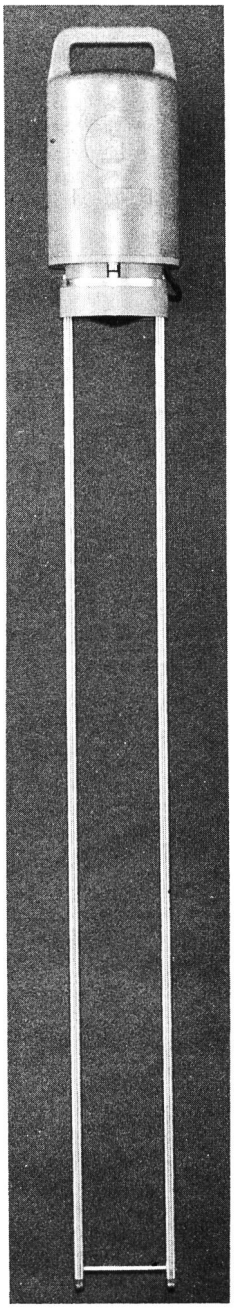
Abflusshöhen von Oberflächenwässern berührungslos überwachen mit präzisem

ZÜLLIG-Referenz-ECHOLOT

(Messbereich bis 10 m)

ersetzt: Schwimmer, Pneumatik, Druckdosen





ZÜLLIG AG, APPARATEBAU
9424 RHEINECK, 071/44 25 51

Lieferung von: **einheimischen, standortsgemässen Bäumen und Sträuchern für den Landschaftsschutz,** Uferbepflanzungen, Pflanzen für Lawinenverbauungen und für Böschungen der Nationalstrassen.

Lieferung sämtlicher Forst- und Wildgehölzesamen.

Verlangen Sie unsere Offerten.

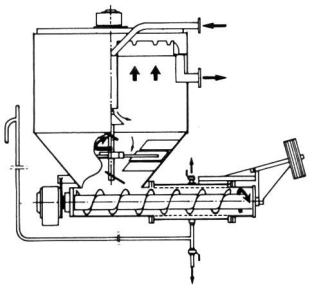
Bürgi's Forstbaumschulen 5256 Zeihen
Telefon 064/66 13 52

Wenn Ihnen der Schlamm am Hals steht

Bevor Ihnen der Schlamm über den Kopf wächst, denken Sie an das TASSTER-Verfahren.

Einfach - robust - zuverlässig - genügsam

TASSTER
Neyrtec - Alsthom Atlantique
Schweizer Lizenzbau



Solch ein Potential sollten Sie nutzen.

CGE ALSTHOM (SUISSE) SA
Weingartenstrasse 7 · 8803 Rüschlikon
Tel. 01 / 724 00 66 Telex 58 360 cge ch

Gebrauchtanlagen zu verkaufen:

Peltonturbinen

240	m	550 l/s	1460 PS
35	m	75 l/s	27 PS
30	m	400 l/s	127 PS

Kaplanturbinen

4,2	m	4400 l/s	211 PS
2,8	m	30000 l/s	939 PS

Francisturbinen

240	m	1820 l/s	5000 PS
76	m	964 l/s	830 PS
17,8	m	250 l/s	45 PS
4	m	2000 l/s	89 PS

Ossbergerturbinen

54,5	m	200 l/s	192 PS
2,15	m	1090 l/s	25 PS

Verlangen Sie unsere Liste mit über 100 Occasionsturbinen!

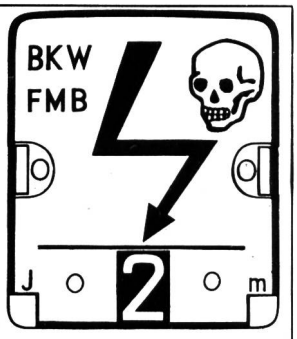
Auch Generatoren, Drosselklappen, Dieselaggregate, Pumpen verfügbar.

HYDRO ELECTRA
CH-9435 Heerbrugg (Schweiz)
Postfach 226, Telefon 071/72 60 79

ACHTUNG
Rückstrom!
Transformatoren primär & sekundär abschalten.

Gegossene Reliefschilder jeder Art
thermolackiert oder anod. oxyd.
Gravierte Schilder

Verlangen Sie Prospekte und Preise!
Günstige Lieferfristen



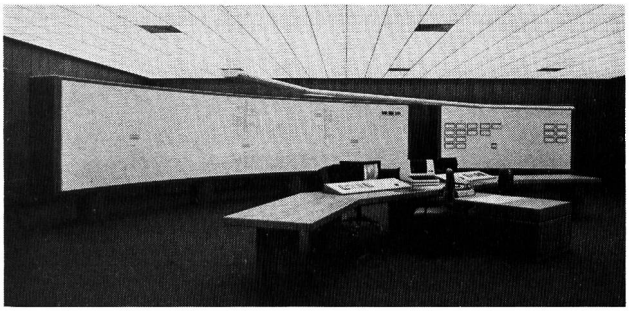
bega

Aluminiumgiesserei
2544 BETTLACH
Telefon 065/55 19 86

Industriemitteilungen

Zentrale Mauell-Produktionsstätte in Buchs

Im Dezember 1983 erwarb die Mauell AG von der Gemeinde Buchs ZH ein mehrere tausend Quadratmeter grosses Grundstück im Industriegebiet längs des Furtbaches. Anlass für diesen Kauf war der Wunsch, Fabrikation und Verwaltung an einem Ort zusammenzufassen. Das Projekt sieht eine Bebauung in mehreren Etappen vor. Dadurch können ganze Systeme der Prozess- und Netzleittechnik, insbesondere Mosaikschaltbilder, komplette Leitstellen sowie Fernwirk- und Steuersysteme zentral gefertigt werden (siehe Bild).
Mauell AG, Geräte und Anlagen für die industrielle Elektrotechnik, Furtbachstrasse 17, 8107 Buchs.



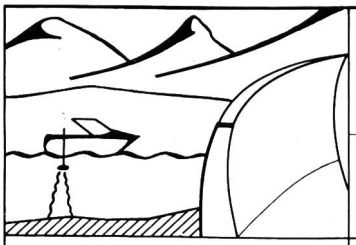
Die Mauell AG, Buchs, eröffnete in Lausanne ein Büro, dessen Führung *Christian Schmid* anvertraut wurde.
Die Kunden aus der Westschweiz können sich an folgende Adresse wenden: Mauell AG, Case postale 829, 1001 Lausanne, Telefon 021/ 394440.

«La femme suisse cuit à l'électricité»

Qui ne se souvient pas d'avoir lu ce slogan sur les murs de sa ville? Et pourtant cette affiche manque à l'appel. Elle ne figure pas dans les nombreuses archives et collections sollicitées.
Un tel slogan nous rappelle que l'introduction de l'électricité dans la vie de la ménagère a dû se faire à grands coups de publicité, bien qu'elle soit un des facteurs de libération de la femme. En effet, cette nouvelle forme d'énergie lui a permis de se dégager des tâches les plus lourdes de la vie ménagère grâce aux «esclaves électriques» dont elle s'est entourée peu à peu et dont elle ne saurait se passer aujourd'hui.
Qui eût cru que le premier appareil de ménage, le fer à repasser, date de 1893? Radiateurs et grille-pain le suivirent de près, puis, dès 1900, on vit des «potagers électrifiés» et des machines à laver la vaisselle; les réfrigérateurs devinrent d'un emploi plus courant vers 1930. Un emploi plus courant ne veut pas dire plus généralisé, car s'il y a souvent décalage entre l'invention d'un nouvel appareil et sa diffusion, que dire du décalage entre sa diffusion et sa bonne réception dans la vie quotidienne. La concurrence du gaz, la lourdeur et l'incommodité des premiers appareils, les risques de pannes, le coût élevé de l'électricité et les attitudes mentales qu'elle suscitait ne sont pas à négliger.
«Créneau publicitaire» encore inexistant à la fin du XIXe siècle, faute d'invention (!), l'image de l'électroménager est en train aujourd'hui de disparaître de nos murs, remplacé qu'il est par l'électronique. De plus, l'image télévisée entre mieux dans les ménages que l'affiche.

L'électricité s'affiche: *Martin Peikert* (1901–1975) pour Hoover, 1952.

Busag für
LITHOS
01 53 67 30
und
031 34 24 34
Busag Unternehmungen Zürich und Bern



Relevés par écho-sondeur
· ENSABLEMENT DE BARRAGES
· PROFILS EN RIVIERES
· CARTES TOPOGRAPHIQUES
· SISMIQUE
· CAROTTAGES
· TRAVAUX PAR PLONGEURS

Echolotvermessung
FÜR · VERLANDUNGEN DER STAUSEEN
· FLUSSPROFILE
· SEDIMENTPROBEN
· POSITIONIERUNGSSYSTEM
· TAUCHERARBEITEN

BATHYMETRIE
ET CONTROLE SUBAQUATIQUE
Bureau Pierre MARTIN
CH – 1065 THIERRENS
Tél 021 / 95'33'88

CIGB ICOLD 1985 LAUSANNE SUISSE/SWITZERLAND

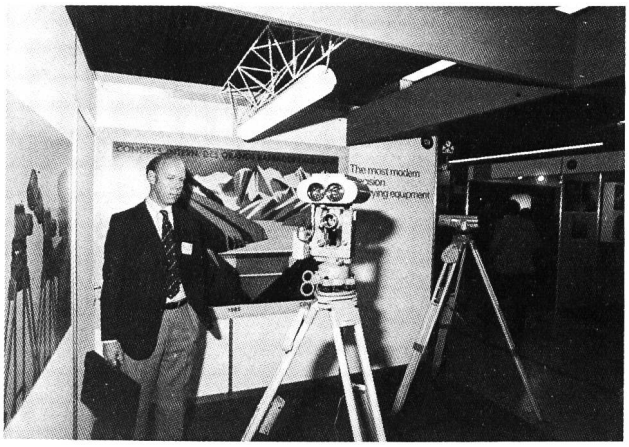
15. Internationaler Talsperrenkongress

Lausanne 1985

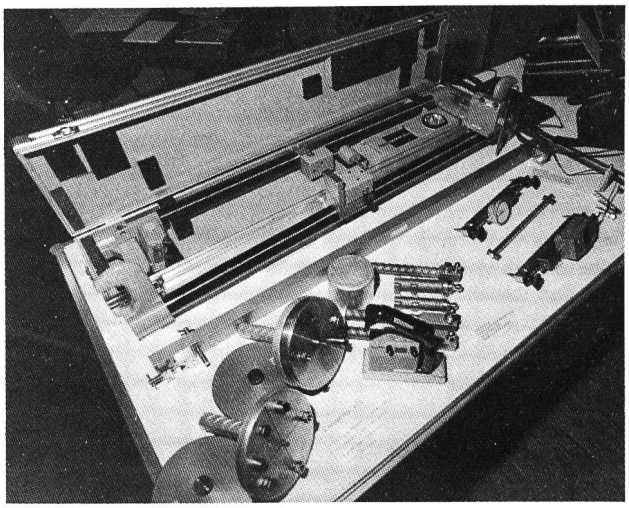
Standübersicht der technischen Ausstellung

Bildreportage von Daniel Quinche

VSL International AG, Bern: Grosse Palette von Spezialbauverfahren wie: Spannverfahren aller Art, z.B. vorgespannte Druckstollen, Boden- und Felsanker in Kavernen und Staumauern, Hebetechnik zum Verschieben von ganzen Bauwerken, Gleitschalungen, Gewebeschalungen, Messtechnikgeräte zum Prüfen von Kabeln, Ankern, Bauteilen und Pfählen.



Wild AG, Heerbrugg: Messinstrumente wie Distomat, Theomat, Gerätekonzepte des Informatikzeitalters.



Huggenberger AG, Horgen: Messanlagen zur Überwachung von Staumauern, Erddämmen, Schüttkörpern, Kraftwerkanlagen, Tunnels, Brücken, Baugruben, Abhängen; Sensoren und Geräte; speziell entwickelte Kabel; Mikroprozessorelektronik für die örtliche sowie automatische Messung und Fernübertragung; feinmechanische und optische Instrumente und Apparate.

Walo Bertschinger AG, Zürich: Asphaltwasserbau, Asphaltdichtungsbeläge bei Ausgleichs- und Pumpspeicherbecken, Dämmen und Kanälen. Eigenkonstruktion von Spezialmaschinen und Geräten für die Belagsaufbauten.

Th. Fehlmann AG, Bern: Spezialarbeiten im Wasserkraftwerkbau und -unterhalt. Volumenanalysen in Speicherseen mittels Unterwassergeräten; Fördern von Sedimenten; Bohrungen für Überwachungsintrumente in Staumauern; Injektionen in schadhaftem Beton usw.

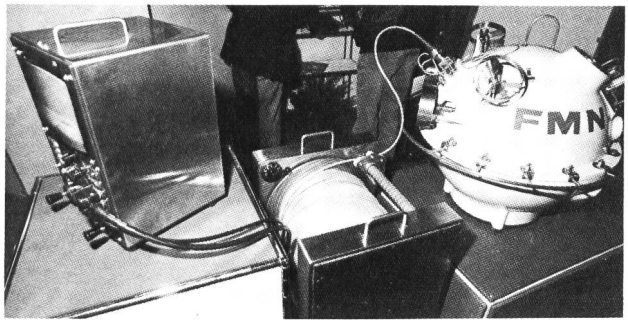
Wir fordern von uns
Höchstleistungen

...weil elektrische Kabel, Drahtseile
und Fernwärme-Rohrleitungssysteme von «BRUGG»
sehr know-how-intensive Produkte sind.

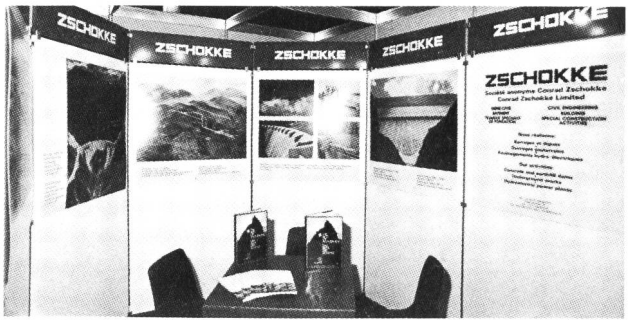
Das Zeichen
für sichere Verbindungen

BRUGG

Kabelwerke Brugg AG
5200 Brugg · Telefon 056 41 11 51



Forces Motrices Neuchâteloises SA, Corcelles NE: Unterwasserarbeiten, Staudammwartung per TV. Seit 1985 stellen die FMN den potentiellen Benützern eine Kontrolleinheit zur Verfügung. Dieses System (VCM 300) setzt sich aus einem steuerbaren Unterwasserfahrzeug und einer Steuer- und Kontrollstation an der Oberfläche zusammen.
Dieses Fahrzeug besteht aus einer Sphäre von 65 cm Durchmesser; es wiegt 86 kg und lässt sich somit leicht transportieren. Es ist mit 4 Propellern ausgerüstet und kann sich unter Wasser mit Präzision fortbewegen. Es besitzt ein Verbindungskabel von 500 m Länge und kann bis 300 m Tiefe tauchen.
Es enthält: 2 TV-Kameras s/w mit Projektor von 55 W; 1 Farbfotoapparat mit Blitz; 1 Kompass 0 bis 360°; 1 Tiefenmesser bis 300 m, Präzision 0,1 m; 1 Echolot bis 30 m, Präzision 25 cm; 1 automatische Tiefenkontrolle (ADC).



AG Conrad Zschokke, Genf: Tiefbau, Hochbau, Spezial-Fundationsarbeiten. Im Kraftwerkbau: Staumauern, Dämme, Untertagarbeiten wie Kavernenzentralen, Stollen. Ingenieurdienstleistungen.

Rittmeyer AG, Zug: Moderne Mess- und Leittechnik für die Wasser- und Energiewirtschaft. →

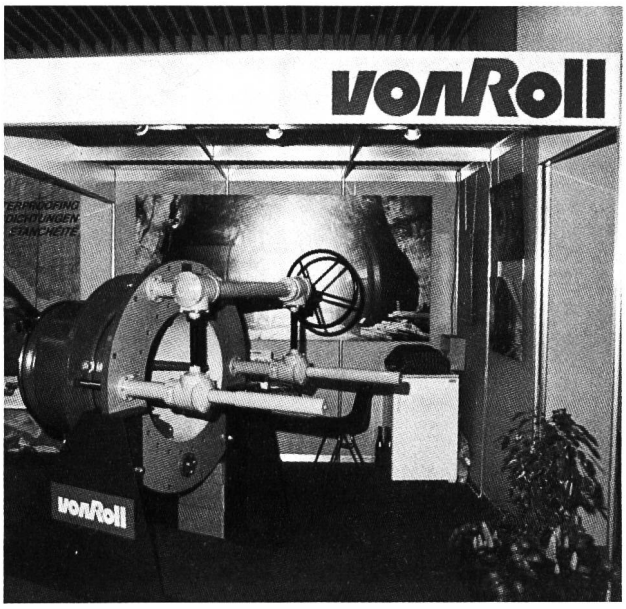
CIGB
ICOLD

15. Internationaler Talsperrenkongress

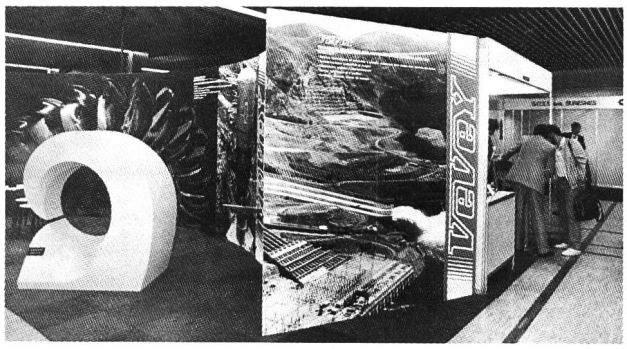
Lausanne 1985

Standübersicht der technischen Ausstellung
Fortsetzung

Bildreportage von Daniel Quinche



Von Roll AG, Bern: Absperrorgane aller Art wie Grundablassschieber, Regelorgane an Turbineneinlässen, Regelorgane am Beginn von Druckleitungen, Drosselklappen, Kugelschieber.



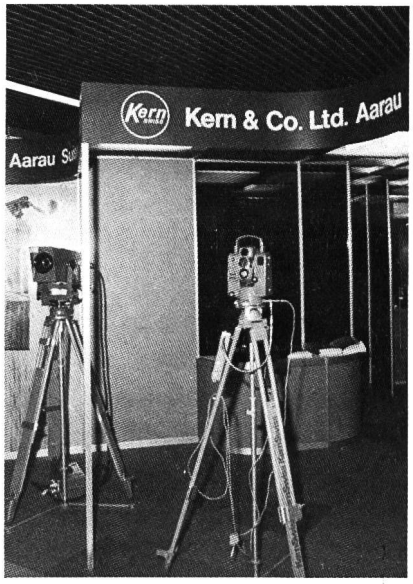
Maschinenfabrik Vevey AG, Vevey: Fabrikation von Wasserkraftanlagen wie Turbinen aller Art und Grösse, Pumpturbinen, elektronische Steuerungen, Absperrorgane, Druckleitungen, Stauwehre.

Solexperts AG, Zürich: Studien- und Beratungsbüro für Anwendungen der Boden- und Felsmechanik. Dehnungsmessungen in Schlitzwänden; Quellverhalten von Mergel; Deformationsmessungen im Lockergestein und Fels in Abhängigkeit der Grundwasserspiegel-Absenkungen bei U-Bahnen; Dehnungsverteilung in Fels und Beton infolge Einstau von Bogenstaumauern usw.

BBC AG Brown, Boveri & Cie. Baden: Produkte für die Leittechnik. Indactic 15, die neue Kommandostation zur Überwachung und Fernsteuerung in kommunalen Betrieben oder Industrieanlagen sowie in Wasserkraftanlagen.

H. Bieri AG, Liebefeld: Hydraulikantriebe und Hubwerke für Stauwehre, Schützen für Gebirgswasserfassungen, Grundablässe und Hochwasserentlastungen von Staumauern, Dammbalken, Drosselklappen.

Kern & Co. AG, Aarau: Vermessungsinstrumente aller Art: Nivellierinstrumente, optische, mechanische und elektronische Theodolite, Distanzmessgeräte, Rechnerunterstützte Systeme für Vermessung und Photogrammetrie.



Schwerer Korrosionsschutz

Was viele nur versprechen, ist bei uns alltägliche Praxis und jahrzehntelange Erfahrung.

INERTOL

INERTOL AG

Bautenschutzchemie · Produits anticorrosifs
Hegmattenstrasse 15, 8404 Winterthur
Telefon 052-277777 · Telex 76200 inert ch

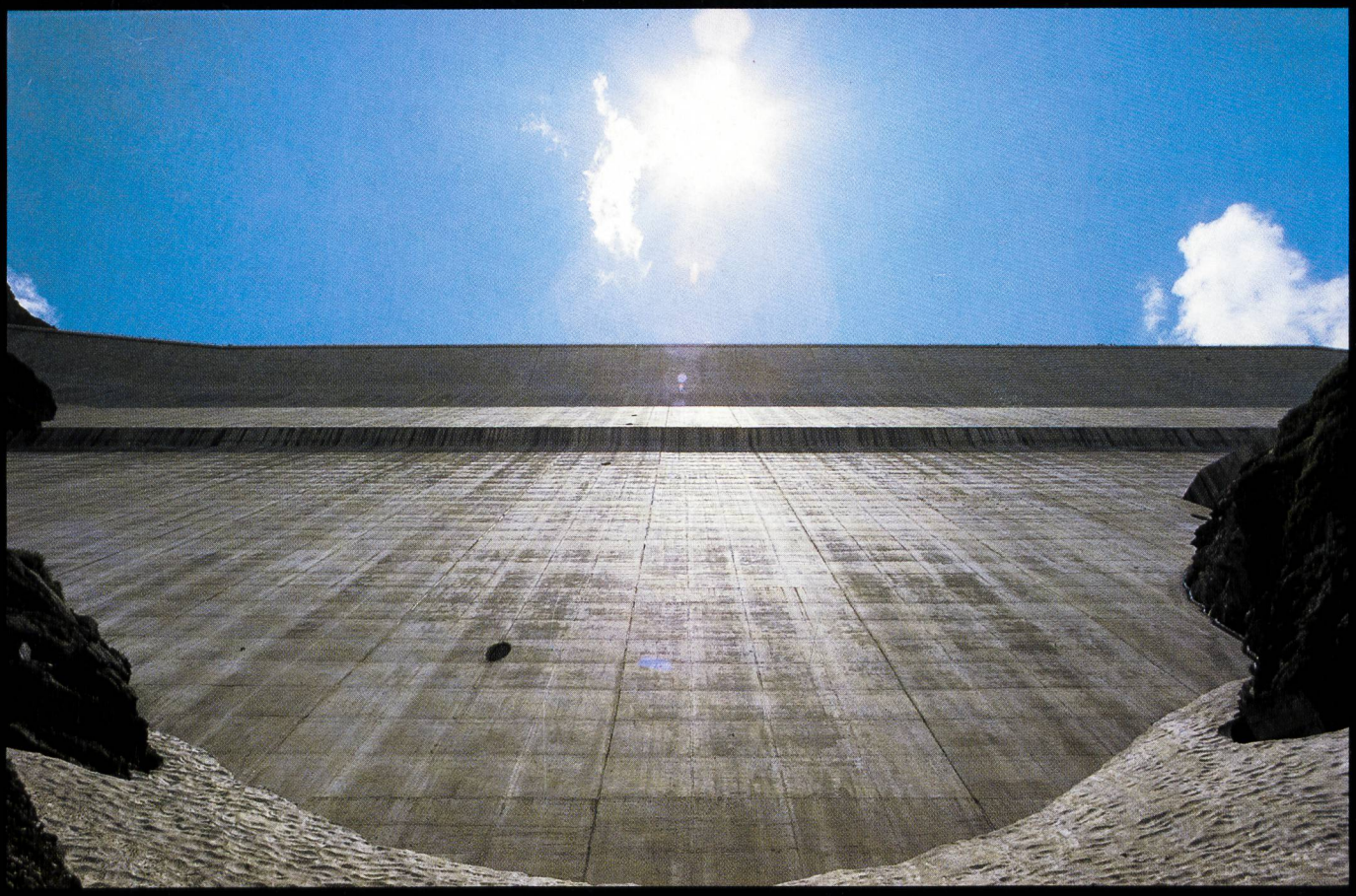
1708.5

Testez notre expérience

dans l'entretien des barrages

Prüfen Sie unsere Erfahrung

im Unterhalt von Staudämmen



Association d'entreprises:
Arbeitsgemeinschaft:

FMN

Forces Motrices
Neuchâteloises S.A.
CH 2035 Corcelles/NE
Tél: (038) 30 11 11
Télex: 952959 ensa ch

FEHLMANN

Fehlmann
Grundwasserbauten AG
Monbijoustrasse 16
3001 Bern
Tel: (031) 25 66 11
Telex: 33458 grund ch

ZSCHOKKE

SA Conrad Zschokke
42, rue du 31 Décembre
CH 1211 Genève 6
Tél: (022) 35 12 20
Télex: 22809 zok ch